

Californie
voiture automobile
lourde (châssis)

Marque
VOLVO

Désignation du type / Signe de reconnaissance.
*) Embattem.
L. 385 (L.38506) 4'400 mm

Dorseroz-type
No 1 7 0 8-B

Moyens de reconnaissance du type Dés. "L385" = préfixe No. châssis, "38506" s/plaquette-type. Boîte à 5 vit.
No de châssis frappé A gauche, à l'avant s/faco latér. du longeron s/plaq. constr.
No de moteur frappé A droite, à l'avant du carter moteur, sous collecteur aspiration s/plaq.
Constructeur du châssis A.B. VOLVO, Export Département, GÖTEBORG (S)
Constructeur du moteur A.B. VOLVO, Export Département, GÖTEBORG (S)

MOTEUR **) **VOLVO**
Marque et type D.96 AS Diesel
Genre en ligne OHV
Carburant mazout
Nombre cyl. 6 Temps 4
Alésage 120,65 mm.
Course 140 mm.
CV. impôt 48,900
Cylindres totaux 9'600 cm³
CV. frein 150
Refroidissement eau
Empl. du moteur à l'avant

CHASSIS
Nombre d'essieux 2
Entrainement sur roues arrières
1. Frein à pied: Hydraulique av. servo à air comprimé, sur toutes les roues.
2. Frein à main: Mécanique, à tambours à tringle, s/arbre c.v./roues arrières
3. Frein à moteur: OETIKER s/échappement
Frein de remorque Prise pr. freinage dir.+indir.
Direction à gauche-à vis & double doigt
Crochet de remorque Schlagenhauf
Nombre de vit. avant 5 resp. 10 (pont.arr. à double démult.
Vit. en 1^{re} vit. 6,5 en prise dir. 66,5 km/h.

CARROSSERIE
Constructeur A.B. VOLVO GÖTEBORG (S)
Genre / Forme Cabine fermée autrement exécution individuelle
Nombre de portes cabine 2
Nombre de places ass. Total 3
Avant 1+2 Milieu - Arrière -
Nombre de places debout -
Four motos: Siège arrière -
Siège ar.

POIDS ET PNEUMATIQUES	Essieu avant	Essieu arrière	Total
Poids à vide du châssis prêt à rouler <u>avec cabine</u>	2'870 kg.	2'035 kg.	4'905 kg.
Capacité de charge du châssis (art. 11 RE)	kg.	kg.	6'095 kg.
Poids maximum garanti par le fabricant	kg.	kg.	11'000 kg.
Poids à vide du vhc. carrossé (prêt à rouler)	kg.	kg.	- kg.
Charge utile	kg.	kg.	1) kg.
Poids maximum garanti du train routier (camion / remorque)	(9.00-20 12 Ply ou		
Pneumatiques: Dimension	G.20 Michelin-Métalic		
Capacité de charge (par pneu 2'200 kg.) par essieu 4'400 kg.	5'170	8'800	10'370
		10'340	

ATTESTATION DE TYPE COMMISSION D'EXPERTISES-TYPES DE VHC. A MOT.

EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET AVERTISSEUR

- Parties: Marquee **ROBO ou BOSCH**
- Feux de position **2, dans les phares**
- Feux stop **2, combinés, 15 W.**
- Indicateurs de direction: Syst. **2, flèches** av. • Lampe témoin
- Avertisseur **1, électrique**
- 2) Syst. antibrouillard: Ampoules Bilux à cuitier
- 2) Feux rouges **2, combinés, 5 W.**
- 2) Eclairage de No de contr. **1, combiné, à gauche, 5 W. 2)**
- 2) Emplacement **Latéralement s/parois cabine**
- Essui-glace **2, électriques**

OBSERVATIONS

*): L.38505, empattem. 4.700mm = bord. type Nr. 1708-A
 L.38507, empattem. 4.700mm = bord. type Nr. 1708-C

Le programme de fabrication comprend encore:

L.38503=empattem. 3.700mm - L.38508=emp. 5.100 mm
 L.38504=empattem. 3.800mm - L.38509=emp. 5.300 mm

**): Mems vhc. av. moteur 6.705cm - (type D 67)

Voir bordereau-type No. 1609-A - C

Mesure du bruit: A 7 m latéralement

Au reg. max. d'utilisation (2200 1/min) = 95 Phons - 3)

Bruit mécanique ET AMELIORATIONS (col. m)

1) Charge utile: Ne doit en aucun cas dépasser:

c) 5,0 tonnes pr. pont normal

b) 4,5 tonnes pr. pt. basculant, fourgon & carr. spec.

- 2) Equipement: N'est modifié ou completé que lors du montage de la carrosserie et doit être contrôlé lors de l'exporte individuelle.
- 3) Bruit d'échappement: Trop fort - ne doit pas passer 90 Phons, doit être amélioré.
- Miroir rétroviseur: **2, à gauche et à droite, montés par 1, importateur.**

Lieu et date de l'expertise-type

Zurich, le 21.10.55 / 4.11.1955

DIMENSIONS

mm.	1:750	Voie { avant
mm.	1:170	Voie { arrière
mm.	2:235	Longeur hors-tout
mm.	AV. 2:270	AV.
mm.	4:700	Empatement
mm.	7:1065	Longeur hors-tout
mm.	2:1380	cabine
mm.	230	Garde au sol
mm.	1:400	Porte à faux, arrière
mm.	-	chassis
mm.	-	Crochet de remorque (haut. dep. sol)
mm.	-	Crochet de remorque (porte à faux)
mm.	15,85	Diamètre de braquage ext. gauche
mm.	16,00	Diamètre de braquage ext. droite

mm.	Dim. Intérieurs
mm.	Longueur du pont de charge
mm.	Largeur du pont de charge
mm.	Hauteur Intérieurs
mm.	Hauteur du pont de charge
mm.	Rideaux (hauteur)